

﴿ المقامسة الشريفة ﴾

(في)

﴿ مزايا اللغة العربية ﴾

—

﴿ منشؤها الأريب الأملح والشاب النجيب اللوذعي ﴾
﴿ محمد أفندي شريف أحد المعلمين بمدرسة التجهيزية ﴾

—

﴿ حقوق الطبع محفوظة للمؤلف ﴾

—

﴿ الطبعة الأولى ﴾
﴿ بالمطبعة الخيرية المنشأة بجمالية ﴾
﴿ مصر المحمية سنة ١٣٠٦ ﴾
﴿ هجرية ﴾

﴿ المقامسة الشريفية ﴾

(في)

﴿ من ايا اللغة العربية ﴾

— ١٥٢٢ —

﴿ منشأه الأريب الأملح والشاب النجيب اللوذعي ﴾
﴿ محمد افندي شريف أحد المعلمين بمدرسة التجهيزية ﴾

— ٢٢٥٧٦٢٥٤٣ —

﴿ حقوق الطبع محفوظة للمؤلف ﴾

— ٢٢٥٧٦٢٥٤٣ —

﴿ الطبعة الأولى ﴾
﴿ بالطبعة الخيرية المنشأة بجمالية ﴾
﴿ مصر الخيرية سنة ١٣٠٦ ﴾
﴿ هجرية ﴾

(بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ)

بمجد الله الذي بذره تروح النفوس وترفع له أفنان السطور في
رياض الطروس والصلاة والسلام على من أزهرت أزهار حصاده
وفصاحته وقتنت القلوب بدائع عبارته وروائع براعته سيدنا محمد
أكمل من نطق بالصواب وأفضل من أوتي الحكمة وفصل الخطاب
وعلى آله وصحبه الذين بلغوا بلاغه ونالوا الدرجة العظمى في البلاغه
(يقول) الفقير الضعيف محمد شريف أحد المتخرجين بمدرسة
الحقوق الطديويه ذات المآثر البهيه قد ابتلع لفكري واختلج في
صدرى ان أضمن شيئاً من هزاي اللغة العربيه في مقامه أدييه ترويحاً
للنفس وتقييداً لبعض ما وعيته في الدرس عن أستاذي الفاضل
العارف المشار اليه في عوارف المعارف حضرة حفي افسدى ناصف

وأن أقدمها هدية لمن يقدمه نسيم الاقبال تنسم وفهم المعارف بالاماني
تسبح ناظرها الذي ليس له نظير وأميرها العالم الشهير الخطير من هوى
فضل معارفه لا يضاهى ولا يشارك صاحب العطفة على باشا مبارك
كيف لا وقد اختطبتنه المدارس وصاح بلبلها على أيكها وترنم أنت كفو
اهل فاحتكم مولاي وتحكم هاته مقاليدها ألقها اليك المعالي اذ رأيت
تفويض الامر اليك أسلم وتوجيه عنايتك نحو اصلاح شؤونها اجهل
وأحكم وقد نجز بحمد الله ما أردت وتم بتوفيقه ما قصدت فجاءت
مقامة هي رياض أزهار وغياض أفكار تجرى من تحتها الانهار قد
اطردت من منبع البلاغة أنهارها وغردت بألسن الفصاحة أطيبارها
ولا غروقة قد بزغت في هذا العصر شهوس العرفان بعد كسوفها وطلعت
بدور الفهوم بعد خسوفها وما ذاك الا بعناية الحضرة الفخيمة التديويه
والطلعة المنيرة التوفيقية لازل كوكب سناها بجلاها طالعا وموكب
علاها العداها قامعا ودامت حضرات أنجالها الكرام بصنوف النعم
متمتعين وفي أبواب العز والهناء رافلين ولا برحت آمال وزيارات الضمام
ورجال حكومتها العظام جانحة لتفجع العباد مائلة الى همار البلاد انه
على ما يشاء قدير وبالاجابة جدير

(المقامه)

اصالة الرأي صانتني عن اللطل • وحداية الفضل زانتني لذي العطل
تاقت نفسي الى زيارة بعض الاخذان فسرت اليه مشمرا فضلل الاردان
في ايلة تعادل حرّها وقرّها وتجلى على الغبراء من الحضراء بدرها فلما
وصلت اليه وقضيت ابانة النفس بالسلام عليه أجلسني على بساط
اكرامه وحياني بنظام بديعه وبديع نظامه وبعد ان نظم كل مناسك
مقاله وفرغ من الكلام على شرح حاله أخذت أتأمل في الحاضر بين
فألفيتهم جماعة رؤيتهم تسمر الناظرين كأنهم زهر الربيع أو نجوم الليل
بعدهم زرع وجوههم مضيه وأخلاقهم رضيه حديثهم أرق من
النسيم وأعذب من التسنيم

أحاديث أحلى في النفوس من المنى • وألطف من مر النسيم اذا سرى
قد أخذوا يتجادون أذبال المذاكره ويلجون كل باب من المحاضره حتى
مال الكلامهم ميمله وجرّ في اللغة العربية ذيله فتركت صاحبي في
الجمال بلا استئذان أرسوال وانتظمت في سلك تلك الجمعية ذات
المحاسن اليهيه وقصاراي لفظه شمرود أصيدها أو كلمة بليغة أستفيدها
فوجدتهم يتكلمون في مسألة الارتباط المتين بين اللغة العربية والكتاب
المبين وتلك مسألة كثر جولاها في صدري واشتغل بالوقوف على

حقيقتها فكري وطالما عنيت بما قدما حتى أحطت بها علما فأضحت
بسهي إلى ما يقولون من الكلام لا تبين ما عندهم في هذا المقام فرأيت
بعضهم ينكروه هذا الارتباط بالمره وبعضهم يثبتونه ولكن يضعف أمره
ومنهم من قصر به العزم فوقف عن الجزم فاخذني عند ذلك الجذب
وكدت أتميز من الغضب وقلت يا قوم ما بالكم تحبظون خبط العشواء في
الليلة الدهماء غارقين في بحار الجهالة سالكين سبل الغي والضلالة يا قوم
انكم ظلمتم أنفسكم بخروجكم عن دائرة الحق والصواب حتى ضرب بينكم
وبين الحقائق بحجاب فاتبعوا الهداية وتجنبوا الغواية ولا تلبسوا
الحق بالباطل وتكتموا الحق وأنتم تعلمون كبر مقتا عند الله ان تقولوا
ما لا تفعلون فقالوا نعوذ بالله أن نكون من الجاهلين أن لنا الحق واحكم
بيننا فيما كفايه مختلفين فقامت اعلما وياذوى الوجوه المستحسنه جعلكم
الله ممن يستمعون القول فيتبعون أحسنه ان العرب قبل ظهور الاسلام
وبعثة النبي عليه الصلاة والسلام كانت متفرقة إلى قبائل وشعوب
منقسمة إلى معاشرو ضروب ولكل قبيلة من تلك القبائل المتنوعه
والفصائل المتفرعه لهجة مخصوصة في التلفظ بالكلمات وهيئة
معلومة في النطق بالعبارات وكانت تجتمع العرب كل عام في مواسم عامة
يحتفل لها الاحتفال التام ويحضرها الجم الغفير من الاقوام يتناشدون
فيها الاشعار ويتساءلون الاخبار فضلا عن اجتماعهم في مواقف
الطروب وتلاقيهم في الاسفار فكانت تجددهم كلمات عديدة وتنشر
على ألسنة الشعراء والخطباء منهم لغات جديدة فاذا سمع الواحد منهم

لغات الآخريين قيدها في فكلره وحررها أو سبجاها وسطرها ليسلعمل
 منها في عبارته ما يستحسنه ويتركها في لغته بعض ما يستهجنه وجمده
 المثابة صارت تلك اللغات محطاً للزيادة والنقصان وعرضة للتغير بتغير
 الأزمان حتى طلعت شمس الإسلام في سماه اليقين وأنزل الله بلغة
 قريش قرآنه العربي المبين فتمادى العرب وتسايقوا وتنافسوا
 وتلاحقوا في اتباع طريقته الشافية العجيبة والتمزام لغته الراجحة
 الفصيحة فأخذت اللغة في ذلك العهد تتوحد وتأنف شواردها
 وتتفرد ثم لما قويت شوكة الإسلام واختلط بالعرب الأعمام وخافت
 العلماء على اللغة أن يفسد أمرها جعروها وضبطوها وبالقواعد على لغة
 القرآن الشريف فقرروها وربطوها فاتبعت في ذلك الوقت عشائر العرب
 وجميع الناس طريقة القرآن واثبتوا بها بعد الوحشة كل الإلتباس
 واتخذوها اللغة لهم قياساً وجعلوها لها أساساً وقد تأيد بعد ذلك سلطان
 الإسلام واتسعت حوزته وتغوت صولته وأقيمت شوكته وتقررت
 مجتمه وانضمت محبته وانثمر استعمال القرآن في أمور عند
 المسلمين كثيرة الاعتبار كالصلاة والأدعية والأذكار وكذلك في
 الأفراح والمواسم والأحزان والمآتم وإيضاً في استئزال الرجعات
 واستدراار البركات وفي خطب الصلوات الأسبوعية وغير الأسبوعية
 وما يلقي من المقالات والرسائل في أغراض الهيئة الاجتماعية وبالجملة
 فنزل القرآن كان له الوقع العظيم والنفع الكثير العميم فطالما اقتبس
 الناس من عباراته واستشهدوا في المواقع المختلفة بآياته حتى جرى

القرآن الشريف من الناس مجرى الثمار من الادواح وامتزج بكلامهم
 امتزاج الماء بالراح واشتبك بأقوالهم ولا اشتباك الارواح بالاشباح
 وأصبح كل متعبد بهم هذا الدين القويم ومهتد بهديه الى الصراط المستقيم
 يستمع ألفاظ القرآن في غاب الاحيان فن ثم اعتاد لسانه على نطق
 الجمل العجيبة والكلمات الفصيحة وان كان قليل من الضعف مشوبا
 باللغة الدارجة العرفية فليس الامر كذلك بالنسبة لما يكتب باللغة
 العربية الحقيقية واذا تقرر ان السنة المسلمين مقومة بالسنة
 والقرآن معتمدة على النطق بأفصح بيان فلا عجب اذا رأينا أهل البلاد
 المصرية مستغنين عن تعلم كثير من القواعد الصرفية اذ لكل بلد
 ضرورات مخصوصة وعادات في التعليم منصوصة فهم ما بذل أهل
 البلاد الاخرى جهدهم في احكام النطق بالمفردات واتقان اللهجة
 وتحسين التاليف بالعبارة لم يباغوا درجة في تعديل اللسان تعادل
 درجة المصري الذي يقرأ القرآن ولو كان من لا يفقه له معنى ولا يقم
 لقواعد العربية وزنا بل قد يشمل ذلك بعض العوام الذين هم عن
 الفصاحة مبعدون وللعن على الدوام متبعون فلا شبهة بعد ما ذكرته
 في أن القرآن أفاد في اللغة العربية فائدة عظيمة ومنهجها منيرة كبيرة
 جسمه وهي توحيد اللغة الفصيحة فيها وتأييد شتماتها ولم تشعثها واحياء
 رفاتها حتى صارت سالمة من الظلم بريئة من العلل محفوظة عن
 التخمير والتبديل مصونة من الانقراض والتعطيل وبذلك أمكن
 الناس الوقوف على خباياها والوصول الى غوامضها وخفاياها قولوا

وجههم شطرها وغاصوا بجرها لما لها من الفوائد التي لا تنكر والمزايا
التي تذكر فثكر ﴿فن﴾ المزايا التي تترتب على معرفة العربية وتمتاز
بها عن سائر اللغات الأجنبية كونها رابطة عامة لعدة من اللغات في
المغرب والشرق ولحجة عظمى لجملة من الأمم صلتهما من آكد الصلات
وحرمتها من أعظم الحرم ولا يكفي في عقد هذه اللغمة اللغة العامية لأن
لكل شعب فيها طريقة خصوصية فلهجة المصريين أو الحجازيين
تختلف لهجة غيرهم من المغربيين أو الشاميين فالأمر العام الذي ترجع
هذه اللهجات إليه ويعتمد في مبادلة الأفكار المختلفة عليه هو اللسان
الصحيح الشريف لسان التحرير والتأليف ﴿ومنها﴾ كونها مفتاح
العلوم ومصباح الفهوم وواسطة لأدراك ما يجده الإنسان ويقع
تحت العيون والآذان من التأليف العديدة في الأغراض المتنوعة
والفنون المفيدة بدون احتياج إلى معلم يستعان به على سبر كنه أغوارها
وجوس خلال ديارها والوقوف على دقائقها والوصول إلى حقائقها
اللهم إن لم يكن في تلك الكتب تعقيد في المعنى وتوقيف أو قصور وضعف
تأليف مما يطمس مرآة التفكير ويحجب نور التبصر فتبقى أغراض
كاتبها مخبوءة تحت قصور العبارة مستترة بصفيق هذه الستارة لا يتمتع
الطالبون بعلمها ولا تجرد النفوس سبيلا إلى فهمها والذنب في ذلك على
الكاتب حيث لم يضع الكلام على وفق الأصول العربية المعروفة عند
أئمة الأعلام ﴿ومنها﴾ كونها تجعل صاحبها قادرا على إرسال أشعة
أفكاره إلى أبناء جلدته فيستجولون ضياء أنواره ولا يجحدون في طريقهم

عقبات من العقاده فحجب عن الطالبين مراده فينتفحون بحجب
مؤلفاته ويستفيدون من غريب مقالاته وترون من نال هذه الصناعات
وأفرغ فيها الجهد والاستطاعه مما تعابأعلى درجات الشرف وعالوا الشأن
معززا مكرما مشارا اليه بالبنان واذا مات خلدت له السنه الهامد على
صفحات الايام ذكرا وملأت أفواه المهابر بطون التاريخ حمدا وشكرا
فهو حي في الدارين باه باحسدى الحسين الأفاضل والى علامه زمانه
ونادرة أوامه الفاضل الأريب والمكاتب الأديب والماهر اللبيب
والناقد الخبير والبارع في التعبير والتحرير رفاعة بلد الشهر ضاعف
الله أجوره وجهل في فراديس الجنان أنسه وسروره فانه رحمه الله قد
شغل بتراجه جزأ عظيما من كتبخانه المعارف وأودعها تصانيف شتى
مشتملة على الفوائد واللطائف وفنون الحكم والادبيات والظراف
فكسب الثواب الجزيل وخلد له الذكر الجليل وكان لسان الحال
ينطق بهذا المقال

تلك آثارنا تدل علينا فانظروا بعدنا الى الآثار

أما الذين تقاعدوا عن الحصول عليها وتقاعدوا عن تعلمها وصرف الهمة
اليها فلا يعرفون قيمتها الا عند الشروع في العمل وبأسفون حينئذ على
حرمانهم من مزاياها بطاعتهم دواعي الكسل ويندمون ولا ينفع الندم
حيث زلت القدم ولا يفيد التلافى بعد التلاف ولا يرد السهم الى القوس
وقد حرق الشغاف فحجروهم لا يستطيعون افهام الغير أمرهم ولا يمكنهم
أن يودعوا ملامحهم في كتب تخلد ذكرهم خشية أن يطلع عليها أهل

هذا الفن أرباب الطل والعقد فيأهونها تهمت منظار البحث والنقد
ولذلك يكفون علمهم في صدرهم حتى يلهووا في قبرهم ويموت علمهم
بموتهم ولا ينفع أبناء جنسهم ويحجب أملهم ويحبط عملهم
فهذا الذي إن عاش لا يعتنى به وإن مات لم تحزن عليه الأقارب
أما الذين ألزمهم الشفقة الوطنية وأخذتهم اللجبة العربية لنفع
الوطن وخدمة السكن وكانهم يعنون بذلك قول من قال وأحسن
في المقال

بلادها نيطت على نغامي • وأول أرض مس جلدي تراها
فانهم لا يجمعون عن الكتابة والتأليف ولا يتأخرون عما يمكنهم من
الإفادة وإن لم يقدروا على تصريف التصنيف فترونهم إذا ألفوا ووضعوا
وصنفوا عرضوا ما كتبوه على أستاذ قد استأجروه لتهديب مهائمه
وتهيج عباراته وتشبيد مبائمه فمع ما يبذلونه للاستاذ من المال
ويتخذونه معه من أين المقال لقضاء المطالب ونجاز المرغوب يجهد
الإنسان التأليف بعد نشره خاليا من لطف الأسلوب ومثابة السياق
عاري عن سلاسة العبارة ووضع اللفاظ في مواضعها بالاستحقاق ومن
ذا الذي يبسط ما عنده من البيان ويوسع مجال القول والتبيان غير
الإنسان الواقف على ما في ضميره العالم بحسن فكره وتدبيره ومنها
معرفة استنباط تاريخ أمم الإسلام والاستدلال عليه بطريقة الكلام
بأن تطبق جميع المواد المتنوعة الشائعة في اللغات العامية أصلية
أو متفرعة على ما يماثلها من لغات العرب الصحيحة وتقرن بين اللهجة

القصيدة وغير الفصيحة ونسب كل من يتكلم بطريقة الى أصحابها
 ونعده من أربابها ومن تلك المقارنة نهلم الى من هؤلاء الناس ينتسبون
 وعمن يرتبطون سواء في ذلك ارتباط النسب أو ارتباط الولاء والمخالفة
 أو الحسب ﴿ومنها﴾ كونها أوسع من غيرها من اللغات وأكثرها طرقا
 في فن السكبات وأفصحها مقالا وأفصحها جمالا وأرفقها للنظم طباعا
 وأطولها في الثرباعا فممكن أن يوتى في المقام الواحد بدرجات من
 الاسهاب وأنواع من الايجاز تستطاب الى غير ذلك من أساليب
 البلاغة والبراعة التي توسع مجال البراعة وحسبكم ما كتب به بعض
 الجواسيس وقد وقع في أيدي من ذهب ليجسس حالهم وذاق من ألم
 الطبس والمذاب كل ما بداهم وحلوه على أن يقرر بساطته وما علموا
 ما أدجمه في بحر بيانه

﴿أما بعد فقد أحطت علماء القوم وأصحت مستر يحامن السهي في تعرف﴾
 ﴿أحوالهم وانى قد استضعفتهم بالنسبة اليكم وقد كنت أعهد في أخلاق﴾
 ﴿الملأ المهلة بالامور والنظر في العاقبة فقد تحققت أنكم الفئة﴾
 ﴿الغابية باذن الله وقد رأيت من أحوال القوم ما يطيب به قلب الملك﴾
 ﴿نصحت فدع ريبك ودع مهلاك والسلام﴾

إذا أشار بالاستراحة الى وقوعه في أيديهم وبالإستضعاف الى زيادتهم
 عن أعاديهم وحمل الملك على التأنى إذ جعله له عادة شهيرة ورهن الى قلة
 عدد قومه بآية كم من فئة قليلة غلبت فئة كثيرة وأوهم بالقلب ما تمارفه
 الناس وهو يريد ما لا يستجيب بالانعكاس فتنبه الملك لاشارته ونظن

وقرأ (كلهم عدو كبير عدو قحصن) فأقلع عن تعريض جنوده للكفاح
وحقق دماءهم أن تذهب أدراج الرياح والفضل في كل ذلك لقوة
الكتاب لا لقوة الكتاب

ومنها ﴿ كونها غير قابلة للانعدام كغيرها من لغات الانام لانه أنزل
فيها كتاب عربي مبين تلاوته من أعظم العبادات عند جميع المسلمين
وكل متدين بدين الاسلام لاغنى له عن قراءة شيء منه ومن أحاديث خير
الانام فإدام هذا الدين قائما كان هذا اللسان موجودا دائما
بخلاف اللغات الاخر فليس فيها كتاب يتعبد بمجرد تلاوة كلامه لاعتقاد
أربابها أن الترجمة كافية في بيان مرامه

وقد أوصى أحد فلاسفة الالمان يوما تلامذته فقال

﴿ إذا أردتم أن تكتبوا ففكروا تأمنون عليه كرورا الاجيال فاكتبوه ﴾
﴿ بالعربية فان لها دون غيرها من اللغات عزية فقالوا وما هن بنها فقال ﴾
﴿ لان في العالم أمة عظيمة العدد ترى من أصول دينها تلاوة كتاب فيها ﴾
﴿ يسمى القرآن ولا شك في بقاء الاديان في الامم العظيمة الشان ﴾
﴿ وحينئذ فلا شك أن هذا الكتاب يبقى ما بقي هذا الدين وأن العربية ﴾
﴿ تبقى ما بقي هذا الكتاب ﴾

فهذه كلها معاشرا الاخوان فوائد اللغة العربية بالاتقان جهرع كل لبيب
الى معرفتها ولا ينكرها عالم بحقيقتها فارجعوا عما أنتم عليه واستغفروا
ربكم ثم توبوا اليه

فلما أذن الجماعة لنبالة هذه اللغة وجمالة أمرها وأيقنوا بارتفاع

شأنها وعظم قدرها ولم يبق عندهم شك في أنها ملاك الفوائد وأسلاك
 الفرائد قالوا ما بالها على شرفها مخفورة الذمام مهجورة الاحترام
 بين الانام وهل يرجي أن يرجع لها شأنها ويقوى به هذا الضعف
 سلطانها فقات نعم ذلك قريب الحصول بل لا بد أن يتحقق المأمول فقد
 ولي أمر المعارف أكبر عارف بأمرها وأجل من يقدرها حق قدرها
 وأخذ بزمامها من يعرف بمقامها وذلك هو ناظر المعارف الحالى من
 له في كل فن تاليف تفوق بحسن نظامها اللادى تشوق قلوب الادباء الى
 انشاق شذاها وطيب رباها وتفيض على أنوار البدر فيغنى سناها عن
 الشمس وضحاها قد حلى بها جيد عصره ونفع بها أبناء عصره فياله من
 امام همام وعالم لا يلحق فضله ولا يرام أفضاله على الامصار مشهوره
 وأفعاله في الاقطار هجوده مشكوره فالله تعالى يبقيه لنا ناسرا الوية
 العاوم والمعارف ويمتدنا بوجوده فهو روضة الادب الوريقة وظاها
 الوارف هذا وما فرغت من الكلام واتصلت من شرح هذه المزايا
 العربية الى المرام الا وقد أخذت الجماعة من الطرب ما يأخذ أهل السكر
 وتجادوا أطراف مطارف الثناء والشكر وظهرت أسرار السرور
 وانشرت صدور الصدور وهبت نسيمات قبول الاقبال وأنشد لسان
 الحلال

أفيضوا علينا من الماء فيضاً • فحن عطاش وأنتم ورود

ثم انفض المجلس وقدامتلا قلب كل

منانورا ورجع الى أهله

فرحام سرورا